



1942-1987

45TH ANNIVERSARY
OF THE
PHILIPPINE CHINESE
ANTI-JAPANESE
GUERRILLA FORCES
(WHA CHI)

陈富禄题

菲律賓華僑抗日游擊隊
建軍四十五週年紀念特刊



中國民航 CAAC

CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF CHINA

中國民航駐馬尼拉辦事處向菲華各界致意，
現將中國民航自一九八七年四月一日起實行的夏
季班期時刻表公佈於後：

CA 980	CA 972	航 班 號	CA 971	CA 979
B-737	B-737	機 型	B-737	B-737
星期四	星期二	班期時刻	星期二	星期四
12:40 ↓ 14:40	14:35 ↓ 16:25 ↓ 17:25 ↓ 19:55	飛 馬尼拉 到 到 廣 州 飛 到 北 京 飛 到 廈 門 飛	13:35 ↓ 11:50 ↓ 10:50 ↓ 8:20	11:40 ↑ 9:40

其中 CA 971/2 航班四月七日改用 B-767 機型，
四月廿一日，五月十二日和廿六日三班改用 B-707
大型客機。

自四月十二日起中國實行夏日時制，班機抵離
中國時間需提前一小時。

歡迎各位乘搭中國民航班機回大陸探親旅遊。

中國民航駐馬尼拉辦事處辦公時間：

星期一、三、五：上午 9:00-12:00
下午 2:30- 5:30
二、四：上午 9:00-10:00
下午 4:30- 5:30

訂座電話：818-9797

訂座負責人：張建平

中國民航駐馬尼拉辦事處

CAAC IN MANILA, PHILIPPINES

7 Cabildo Street, Urdaneta Village Makati, Philippines
TEL. NO. 817-9898 SITA MNLDCCA

菲律賓華支退伍軍人總會敬贈



MAY 19 1987



目 錄

中華人民共和國駐菲大使陳嵩祿題詞	1
菲律賓共和國總統高莉·阿謹諾賀詞	2
菲律賓共和國副總統沙描洛·劉禮賀詞	4
菲律賓共和國國防部長伊禮道賀詞	6
菲律賓三軍總參謀長藍慕斯賀詞	7
菲律賓退伍軍人總會會長奧甘布賀詞	8
美國退伍軍人總會行政處普萊斯賀詞	9
美國退伍軍人總會庶務長芝加哥雅賀詞	10
菲律賓退伍軍人醫院院長文殊辛索賀詞	11
麥克阿瑟紀念基金會會長努華柏禮賀詞	12
菲華退伍軍人聯合總會會長林玉堂賀詞	13
黃杰、王西雄、蔡建華照片	14
菲律賓華僑抗日游擊隊隊歌	15
華支隊旗	15
門志昂揚的華支隊員	15
發刊詞	16
華支簡史	19
白双賀詞	20
華支簡史(英文)	21
華支歷史照片	26
個人賀詞	35
社團賀詞	39
華支全體指戰員賀詞	47
菲律賓華僑抗日烈士紀念碑誌	48
菲律賓華僑抗日烈士紀念碑照片	49
華支暨抗反、迫擊、抗鋤等抗日兄弟組織烈士姓名錄	50
陳村生參謀長出殯葬禮	60
陳村生烈士永垂不朽	61
堅貞不屈的尤鴻源烈士	62
敬愛的高華岳烈士	63
悼林輝燦烈士	64
身先士卒的蔡奕慈烈士和遺作	65

傑出的抗日愛國青年.....		
憶莊國墩烈士.....	莊進來 黃引輝	67
難忘的征途.....		
——悼陳成炎、莊垂鏐、許春萍烈士.....		68
菲律賓華支退伍軍人總會全體職員賀詞.....		69
抗日的前奏 —— 幹訓班.....	白陵	70
雨季的攻勢.....	資料組整理	71
我向華支敬禮.....	陳清宇	73
智擒菲奸.....	資料組整理	
突圍 —— 26 天長行軍.....	資料組整理	74
偵察兵散記.....	卓江來	78
戰鬥在南呂宋.....	朝玉	79
仙查古律示強攻惡戰.....		
悼蔡奕慈、蔡天送兩烈士.....	黃成岸 杜金枝	80
三巴樂之戰.....	資料組整理	81
參加華支的戰鬥經過.....	元旺	
占領三省會.....	資料組整理	82
美骨大隊.....	蔡健毅 郭贊吾	83
掃蕩殘敵 —— 悼念蔡衍展同志.....	劍眉	84
華支您使我終生難忘.....	陳文輝	85
友誼的豐碑 華支的驕傲.....	吳志强 黃育才	
華僑導報.....	資料組整理	86
鋼刀插在敵胸膛.....	黃杰總隊長供稿	87
戰鬥在南呂宋的抗反讀報小組.....	楊柳青	88
華支游擊生活散記.....	梁上苑 蔡建華 黃水管	89
華支岷里拉中隊.....	資料組整理	90
華支岷中隊首戰偽華協 —— 青年會.....	資料組整理	
華支戰鬥部隊揮軍進入岷里拉.....	資料組整理	91
垃圾桶裡的垃圾.....	林林	92
南征 —— 南呂宋的炮聲.....	紫丁	93
微微的笑（外一章）.....	林林	94
華支與迫擊團.....	王順流	95
戰友情深 —— 賀華支建軍 45 週年.....	南君 韜毅	96
抗日鋤奸共浴血.....	許志猛	97
中菲人民鮮血凝成的友誼.....	黃杰總隊長供稿	98
愛憎分明的菲律賓人民.....	陳瑜	
炸魚記.....	黃水管	99
華支戰鬥生活點滴.....	老呆	
永遠懷念您——依能.....	葉京	100
華支美骨中隊代表團訪問禮智盟軍司令部.....	郭贊吾 蔡健毅	101
社團賀詞.....		102
商業廣告.....		130

菲律賓華僑抗日游擊支隊

建軍四十五週年紀念特刊

陳嵩禘題

總統賀詞

我很榮幸能在菲律賓退伍軍人聯合總會大岷區第四區，華支退伍軍人大岷區分站慶祝成立四十五週年紀念時，向你們致以衷心的祝賀。

你們在過去，曾經同無數戰士在一起作過長期和辛苦的戰鬥，以維護世界這個部分自由的理想。你們是英勇戰鬥的好戰士，值得這感恩的世界所讚揚的。

僅在最近，我們菲律賓人通過壓倒的多數票而批准了新憲法。這是我們又在爭取自由和民主中，取得了另一個勝利。現在，一個統一的法律，將會讓全菲人民堅貞不渝的忠心轉向民主及其生活方式。作為一個人民，為共同目標而奮鬥，和以和平、民主的方式解決我們尚餘的歧見。一個由菲人民族指定的，無可非議的任務，將使我們在此憲法之下結合在一起，為維護和保護我們的民主而努力，並使之對於我們人民更有意義。

我衷心希望，此紀念節日將喚起那些嘗過戰爭的苦難和那些遭受戰火蹂躪的人們，與我們的同胞，為了全民的最大利益和我們民族的自由和進步，共同携手工作。我深信，作為爭取民主的戰士，我們將會大公無私，獻身于履行我們的職責和任務。

菲律賓總統 亞謹諾



MALACANANG
MANILA

Message

It is a great pleasure to convey my warmest greetings and congratulations to the Wha Chi Veterans MM Post, 4th Metro Manila District of the Veterans Federation of the Philippines on the occasion of its 45th foundation anniversary.

In another time, you and countless others fought long and hard so that your ideals of freedom would be preserved in this part of the world. Like good soldiers, you fought valiantly and deserve the plaudits of a grateful world.

Just recently, we Filipinos won another victory for freedom and democracy through the overwhelming ratification of our new Constitution. One law now channels the unswerving loyalty of all Filipinos to democracy and its ways. One political order will soon govern the ways we work together: to strive for common goals as a people, and to resolve our remaining differences in a peaceful, democratic way. One duty, imposed by the unquestionable command of the Filipino nation, binds us all in the effort to preserve and protect our democracy in this Constitution, and make it meaningful for all our people.

I earnestly hope that this occasion will inspire those who have known the fatigue of battle and have suffered the ravages of war to work hand in hand with the rest of our countrymen for the greater good of all, and the freedom and progress of our nation. I am confident that as fellow fighters for democracy, we will fulfill our duties and responsibilities selflessly and with dedication.


CORAZON C. AQUINO
President
Republic of the Philippines

副總統賀詞

一個國家的烈士紀念堂，是紀念那些爲了捍衛國家人民所珍視的理想，不惜在戰場上犧牲生命的英勇戰士們而設立的。

本人藉此機會與華支退伍軍人大岷區分站共同頌揚那些不顧個人安全，無私地，忘我地捍衛一個民族的福利的英勇兄弟們，毫無畏懼地抵禦企圖征服和奴役我們的壓制勢力——不論是國際帝國主義或國內的專制政權。

讓我們共同紀念陣亡的戰士們。他們不惜犧牲了生命，爲的是要使我們的生活能充滿希望、和平及真正的自由。

菲律賓副總統 劉禮



Republic of the Philippines
Office of the Vice-President
Executive House , Manila

Message

The pantheon of a nation's heroes fittingly draws from among the ranks of combatants who laid their lives on the line to preserve the ideals held dear by the nation's people.

On this occasion, I wish to join the WHA CHI VETERANS MM POST in acknowledging our valiant brothers who selflessly upheld the welfare of an entire race over their own personal safety by resisting the oppressive forces that sought to enslave us, whether by international imperialism or by a home-grown dictatorship.

Let us all join in remembering those who had fallen; forfeiting their lives so that our own lives may be filled with hope, peace and true freedom.


SALVADOR H. LAUREL



Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE
Camp General Emilio Aguinaldo
Quezon City

Message

Warmest fraternal greetings to the officers and men of the Wha Chi Veterans MM Post on the occasion of your 45th Anniversary.

On this significant occasion, I join the rest of your fellow World War II veterans and the whole Filipino nation in paying tribute to the men and women who have offered their lives for the cause of peace, freedom and democracy.

Let us continue to participate actively in the national effort towards stability and progress for our country and people.

More power and Godspeed.

RAFAEL M. ILETO

Secretary



CHIEF OF STAFF
NEW ARMED FORCES OF THE PHILIPPINES
CAMP GENERAL EMILIO AGUINALDO, QUEZON CITY

Message

I am pleased to extend my warmest felicitations and personal commendation to the gallant Officers and Men of the WHA CHI VETERANS MM Post on the association's 45th Anniversary.

I pay high tribute to the WHA CHI for its significant accomplishments in the face of overwhelming odds during the darkest period of World War II and also for their distinct contribution during the bloodless February Revolution of 1986. Indeed, the veterans, the soldiers and our people have become inseparable partners in the defense of our democratic ideals. It is, therefore, very appropriate that this partnership be recorded so that the real meaning of unity is made known to our generation and those after us.

Again, my congratulations and best wishes for a brighter future for all.

FIDEL V. RAMOS
General, AFP



Veterans Federation of the Philippines

(CHARTERED UNDER REPUBLIC ACT NO. 2640)

VETERANS MEMORIAL ANNEX BUILDING

ARROCEROS ST., MANILA

TEL. NOS. 40-52-89 & 40-53-33

Message

Your officers and men who are the surviving veterans of World War II, have etched in the history of our country's battlefields, a name of high honor and integrity which we look upon as patriots and friends of our beloved country. We are glad that you are now part of our Federation and we wish to convey to you that you are an asset to our organization for your unselfish support and concern to the veterans.

I join you in your celebration of the Wha Chi Veterans Metropolitan Manila Post on its forty fifth anniversary to be held on May 19, 1987. It is with sincere congratulations that I am conveying to you, especially the officers of this Fourth Veterans District of the National Capital Region, to a deed well done, and in general, to your members who are also very active in veteranism.

To you all, I say, carry on the good work!



EMMANUEL V. DE OCAMPO
President



Regional Office

1131 Roxas Boulevard
Manila Philippines 2801



**Veterans
Administration**

In Reply Refer To:

Message

Sincere and cordial greetings to all the officers and members of the WHA CHI VETERANS MM POST of the Veterans Federation of the Philippines on the occasion of your 45th Anniversary Celebration.

On an occasion such as this, it is only fitting and proper that we pay homage to those who laid down their lives for the cause of Freedom, justice and human dignity. This is not only an anniversary, but also an opportunity to renew our commitment to the ideals for which they stood and fought.

In these unsettling times when global peace and stability are being threatened by regional conflicts, it is to our mutual interest that we unite and strengthen the bonds of solidarity that have been forged in the fields of battle against the forces of tyranny and aggression.

It is my hope that your organization will pursue these goals with renewed vigor. May you have a rewarding and enjoyable celebration.

THOMAS H. PRICE, JR.
Director

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENSE
PHILIPPINE VETERANS AFFAIRS OFFICE
VETERANS MEMORIAL BUILDING
ARROCEROS ST., MANILA



Message

The officials and employees of the Philippine Veterans Affairs Office join me in conveying heartfelt felicitations to the WHA CHI VETERANS MM POST, Veterans Federation of the Philippines, on the occasion of its 45th Anniversary Celebration.

The WHA CHI Veterans have worthily gained national recognition for their gallant deeds in the furtherance of the resistance movement against the enemy during World War II and in keeping inviolate our freedom and our democratic institutions.

With their renewed pledge of giving full support to our present national struggle for a just, progressive and peaceful society, it is only fitting that the social responsibility and commitment of the association be geared towards certain enterprise in livelihood projects that will make our veterans more productive and self-reliant, thereby improving in a truly meaningful way their social and economic well-being and above all, contributing to community and nation-building.

Best wishes to all who have made this occasion a success.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Ernesto S. Gidaya'.

ERNESTO S. GIDAYA
Brigadier General AFP (Ret)
Administrator



REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE
PHILIPPINE VETERANS AFFAIRS OFFICE
VETERANS MEMORIAL MEDICAL CENTER
NORTH AVENUE, DILIMAN, QUEZON CITY

Message

On the occasion of its 45th Anniversary, I greet with great pleasure the WHA CHI VETERANS MM POST, 4th Veterans District, National Capital Region Veterans Federation of the Philippines which has championed the cause of Filipino-Chinese veterans. Noteworthy is its sensitivity to the needs of its member and ability to respond with dispatch and generosity to these needs.

Among the beneficiaries of its material and financial provisions on special occasions like Christmas are the veterans of this Medical Center. In their behalf, I wish to convey to this benevolent organization especially to its officials my sincerest appreciation and gratitude.

Congratulations and may be able to continue your good work!


BENJAMIN L. BUENSUCESO, M.D.
Director



*General Douglas MacArthur
Memorial Foundation Inc., Philippines*

879 J. Fabella, Plainview, Mandaluyong, Metro Manila * Tel. 79-66-50

Message

I convey my warmest greetings to the officers and members of the WHA CHI Veterans Metro Manila Post, 4th NCR District, Veterans Federation of the Philippines on the occasion of its 45th Anniversary.

In this unsettling times of political tension and economic turmoil caused by threats to democratic ideas, your active participation in civic and patriotic endeavors have again instilled within the hearts of the Filipinos your active participation in the defense of Democracy and peace when the Shore of the Philippines had been transgressed by other foreign invaders.

It is my firm conviction that your organization will again shine with more impressive vigor and determination as what you have shown during the last war in the Philippines.

I extend to you all my best wishes for a very successful celebration.

TOMAS T. NUFABLE
President Gen. Douglas Macarthur
Memorial Foundation &
Commander, 4th NCR District, N F P